

DE:

KERALIT® SCHIMMELSCHWARZ

Sanfte Reinigung für Fell, Schweif und Mähne

Shampoo für Pferde, Hunde und andere Tiere mit hellem Fell. Frei von Chlor und Bleichmitteln

Insbesondere bei Schimmeln, Schecken, Palominos. Verfärbungen verschwinden, sauberes Fell kommt wieder hervor. **KERALIT® SCHIMMELSCHWARZ** basiert auf einem milden, für die Tierhaut optimierten Babyshampoo aus der Humankosmetik. Durch den hohen Anteil an medizinischer Aktivkohle wird der gelöste Schmutz sofort gebunden und kann leicht ausgewaschen werden. Die extrem große Oberflächenaktivität der Aktivkohle sorgt für einen milden aber hohen Reinigungseffekt. Dadurch kann auf reizende Chlorverbindungen komplett verzichtet werden. **KERALIT® SCHIMMELSCHWARZ** eignet sich daher bestens für die sensible Tierhaut. Auch für Hunde ideal geeignet. Holzkohle wurde schon vor hunderten von Jahren als Waschhilfe für Schimmel und auch für menschliches Haar und die Zahnreinigung verwendet.

Anwendung:

Fell mit klarem Wasser spülen, dann Shampoo kräftig einschäumen und gut einmassieren. Mit viel klarem Wasser sauber ausspülen. Die Verwendung von warmem Wasser verbessert das Waschergebnis.

Inhaltsstoffe:

anionische Tenside 5-15 %, nichtionische Tenside <5 %, medizinische Aktivkohle

Verursacht schwere Augenreizung. Verursacht Hautreizungen.

Sicherheitshinweise: Nach Gebrauch gründlich waschen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen



ACHTUNG
ATTENTION

**Keralit Veterinärtechnik GmbH Brenntenhau 1, 71106 Magstadt, Germany
Telefon +49(0) 71 59 - 4 28 48 www.keralit.de / info@keralit.de**

Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen.

500 ml

NL:

KERALIT® Schimmelschwarz



Aandacht

Shampoo voor paarden, honden en andere dieren met een lichtgekleurde vacht. Vrij van chloor en bleekmiddelen

Milde reiniging voor vacht, staart en manen

In het bijzonder geschikt voor schimmels, bonte paarden, palomino's. Verkleuringen verdwijnen en tovert een mooie vacht tevoorschijn. **KERALIT Schimmelschwarz** is gebaseerd op een milde, voor de dierenhuid geoptimaliseerde babyshampoo uit de cosmeticabranche. Door het hoge aandeel medicinale actieve koolstof wordt het losgemaakte vuil direct gebonden en kan gemakkelijk worden uitgespoeld. De extreem grote oppervlakteactiviteit van de actieve koolstof zorgt voor een mild maar groot reinigend effect. Daardoor zijn chloorverbindingen die irritaties veroorzaken compleet overbodig. **KERALIT Schimmelschwarz** is daarom zeer geschikt voor een gevoelige dierenhuid. Ook zeer geschikt voor honden.

Houtskool wordt al eeuwen geleden gebruikt als wasmiddel voor schimmels, menselijk haar en bij het tandenpoetsen.

KERALIT Schimmelschwarz is volledig vrij van chloor, silicone, bleekmiddelen, witmakers en geurstoffen.

Toepassing:

Vacht met schoon water spoelen, dan de shampoo stevig opschuimen en goed inmasseren. Met veel water grondig uitspoelen. Door warm water te gebruiken verbetert het eindresultaat.

Bestanddelen:

anionische tensiden 5-15%, niet-ionische tensiden <5%, medicinale actieve koolstof

Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Veroorzaakt huidirritatie.

Veiligheidsinstructies: Na het werken met dit product grondig wassen.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig afspoelen met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen indien mogelijk. Blijf spoelen. Bij

Keralit Veterinär- und Pferdetechnik GmbH, Im Brenntenhau 1, D-71106 Magstadt, +49 (0) 71 59 - 4 28 48 www.keralit.de / info@keralit.de

aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Bij huidirritatie: Een arts raadplegen.

500 ml

ES:

KERALIT® Schimmelschwarz

Champú para caballos, perros y otros animales con pelaje de color claro. No contiene cloro ni blanqueador.

Limpia con suavidad el pelaje, la cola y la crin

Ideal para caballos grises, pintos blancos y palominos. Elimina la decoloración y limpia el pelaje. **KERALIT Schimmelschwarz** (Negro de caballo blanco de KERALIT) se basa en un champú para bebés de la industria cosmética humana y es ideal para ser usado en el pelaje de los animales. Tiene un alto contenido de carbón activado que aglutina inmediatamente la suciedad disuelta y la elimina. La enorme actividad superficial del carbón activo garantiza una limpieza profunda y suave, sin compuestos de cloro irritantes. **KERALIT Schimmelschwarz (Negro de caballo blanco de KERALIT)** es ideal para ser usado en la piel sensible de los animales, incluidos los perros.

El carbón viene siendo usado como medio de lavar los caballos grises y para el cabello y los dientes de la gente.

KERALIT Schimmelschwarz (Negro de caballo blanco de KERALIT) no contiene cloro, silicona, blanqueadores, aclarantes ni aromas.

Aplicación:

Aclare el pelaje con agua limpia, después aplique el champú y masajee a fondo. Aclare a fondo con agua. Para un mejor resultado, use agua caliente.

Sustancias activas:

tensioactivos aniónicos 5-15 %, tensioactivos no aniónicos <5%, carbón activado

Provoca irritación ocular grave. Provoca irritación cutánea.

Instrucciones de seguridad: Lávese a fondo después de la manipulación. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si es posible, quítese las lentes de contacto. Continuar enjuagando. Si persiste la irritación ocular:



Atención

Keralit Veterinär- und Pferdetechnik GmbH, Im Brenntenhau 1, D-71106 Magstadt, +49 (0) 71 59 - 4 28 48 www.keralit.de / info@keralit.de

Consultar a un médico. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

500 ml

FR:

KERALIT® Schimmelschwarz

Shampoing pour chevaux, chiens et autres animaux à poils clairs. Exempt de chlore et d'agent blanchissant

Nettoyage doux pour les poils et les crins

Convient tout particulièrement aux chevaux gris, pie et palominos. Élimine les tâches, fait ressortir un poil parfaitement propre. **KERALIT**

Schimmelschwarz a été conçu sur la base d'un shampoing doux pour bébé issu de la cosmétique humaine puis optimisé pour la peau animale. Sa forte teneur en charbon actif végétal lui permet de lier immédiatement la saleté dissoute, laquelle peut alors être rincée facilement. Son activité de surface extrêmement élevée garantit un effet doux mais parfaitement nettoyant et permet de renoncer entièrement à l'utilisation de composés chlorés irritants. **KERALIT**

Schimmelschwarz convient tout particulièrement à la peau animale sensible. Convient également aux chiens.

Le charbon de bois est utilisé depuis plusieurs siècles en tant qu'agent de nettoyage pour les chevaux gris, ou encore pour les cheveux humains et les dents.

KERALIT Schimmelschwarz ne contient ni chlore, ni silicone, ni agent blanchissant, ni décolorant, ni substance odorante.

Utilisation:

rincer le poil à l'eau claire, faire mousser le shampoing et masser. Rincer abondamment à l'eau claire. L'utilisation d'eau chaude permet d'obtenir de meilleurs résultats.

Ingrédients:

tensioactifs anioniques 5-15%, tensioactifs non ioniques < 5% charbon actif médical

Provoque une grave irritation des yeux. Provoque une irritation de la peau. Consignes de sécurité : Laver soigneusement après utilisation. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer délicatement à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever si possible les lentilles de contact



Attention

Keralit Veterinär- und Pferdetechnik GmbH, Im Brenntenhau 1, D-71106 Magstadt, +49 (0) 71 59 - 4 28 48 www.keralit.de / info@keralit.de

éventuellement présentes. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. En cas d'irritation cutanée : consulter un médecin.

500 ml

EN:

KERALIT® Schimmelschwarz

Shampoo for horses, dogs and other animals with light-coloured coats. Contains no chlorine or bleach

Gently cleans coat, tail, and mane

Ideal for grey, piebald, and palomino horses. Removes discolourations and cleans coat. **KERALIT Schimmelschwarz** is based on a mild baby shampoo from the human cosmetic industry and is ideal for use on animal skin. It has a high content of activated charcoal that immediately binds to dissolved dirt and washes it out. The active charcoal's extremely high surface activity ensures mild deep cleaning without irritating chlorine compounds. **KERALIT Schimmelschwarz** is ideal for use on sensitive animal skin, including with dogs.

Charcoal has long been used as a tool for washing grey horses as well as for cleaning human hair and teeth.

KERALIT Schimmelschwarz contains no chlorine, silicone, bleach, lighteners or fragrances.

Application:

Rinse coat with clean water, then apply shampoo and lather/massage thoroughly. Rinse thoroughly with clean water. For best results use warm water.

Active substances: anionic surfactants 5-15%, non-anionic surfactants <5%, activated charcoal

Causes serious eye irritation. Causes skin irritation. Safety instructions: Wash thoroughly after handling. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove any contact lenses if possible. Continue rinsing. If eye irritation persists: Seek medical advice/attention. In case of skin irritation: Seek medical advice.



Attention

500 ml

PL:

KERALIT® Schimmelschwarz

Szampon dla koni, psów i innych zwierząt o jasnej sierści. Nie zawiera chloru ani wybielaczy.

Delikatnie czyści sierść, ogon i grzywę

Idealny dla koni siwych, srokatych i izabelowatych. Usuwa przebarwienia i czyści sierść. **KERALIT Schimmelschwarz** został opracowany na bazie łagodnego szamponu dla dzieci i jest idealny do stosowania na skórze zwierząt. Posiada wysoką zawartość węgla aktywnego, który natychmiast wiąże się z rozpuszczonym brudem i wypłukuje go. Wyjątkowo wysoka aktywność powierzchniowa węgla aktywnego zapewnia łagodne, głębokie czyszczenie bez drażniących związków chloru. **KERALIT Schimmelschwarz** jest idealny do stosowania na wrażliwej skórze zwierząt, również u psów.

Węgiel od dawna jest używany jako narzędzie do czyszczenia siwych koni, a także do mycia ludzkich włosów i zębów.

KERALIT Schimmelschwarz nie zawiera chloru, silikonu, wybielaczy, rozjaśniaczy ani substancji zapachowych.

Zastosowanie:

Splukać sierść czystą wodą, następnie nałożyć szampon i dokładnie spienić/masować. Dokładnie splukać czystą wodą. Dla najlepszych rezultatów używać ciepłej wody.

Substancje aktywne: anionowe środki powierzchniowo czynne 5-15%, nieanionowe środki powierzchniowo czynne <5%, węgiel aktywowany

Powoduje poważne podrażnienie oczu. Powoduje podrażnienie skóry.

Instrukcje bezpieczeństwa: Dokładnie umyć po użyciu. W

PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Jeśli to możliwe, usunąć soczewki kontaktowe.

Kontynuować płukanie. W przypadku utrzymywania się działania

drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.



Uwaga

Keralit Veterinär- und Pferdetechnik GmbH, Im Brenntenhau 1, D-71106
Magstadt, +49 (0) 71 59 - 4 28 48 www.keralit.de / info@keralit.de

W przypadku podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady lekarza.

500 ml

SWE:

KERALIT® Schimmelschwarz

Schampo för hästar, hundar och andra djur med ljus päls. Innehåller inget klor eller blekmedel.

Rengör försiktigt päls, svans och man

Perfekt för grå, piebald- och palominohästar. Tar bort missfärgningar och rengör pälsen. **KERALIT Schimmelschwarz** är baserad på ett mildt babyschampo från den mänskliga kosmetikindustrin, och är perfekt för användning på djurhud. Det har ett högt innehåll av aktivt kol som omedelbart binder till upplöst smuts och tvättar ur det. Det aktiva kolets extremt höga ytaktivitet säkerställer mild djuprengöring utan irriterande klorföreningar. **KERALIT Schimmelschwarz** är perfekt för användning på känslig djurhud, inklusive hundar.

Kol har länge använts som ett verktyg för att tvätta grå hästar, samt för rengöring av människohår och tänder.

KERALIT Schimmelschwarz innehåller inget klor, silikon, blekmedel, ljusningsmedel eller dofter.

Applicering:

Skölj pälsen med rent vatten, och applicera sedan schampo och löddral massera noggrant. Skölj noggrant med rent vatten. Använd varmt vatten för bästa resultat.

Aktiva substanser:

anjoniska ytaktiva ämnen 5-15 %, icke-anjoniska ytaktiva ämnen <5 %, aktivt kol

Orsakar allvarlig ögonirritation. Orsakar hudirritation.

Säkerhetsanvisningar: Tvätta noggrant efter hantering. VID KONTAKT

MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta om

möjligt ut eventuella kontaktlinser. Fortsätt sköljningen. Om

ögonirritationen kvarstår: Sök läkarvård/uppmärksamhet. Vid

hudirritation: Sök läkarvård.



Uppmärksamhet

500 ml

DK:

KERALIT® Schimmelschwarz

**Shampoo til heste, hunde og andre dyr med lys pels.
Indeholder ikke klorin eller blegemiddel.**

Renser blidt pels, hale og manke

Ideel til grå og sortbrogede heste samt palominoheste. Fjerner misfarvninger og renser pelsen. **KERALIT Schimmelschwarz** er baseret på en mild babyshampoo fra kosmetikindustrien og er ideel til anvendelse på dyrehud. Den har et højt indhold af aktivt kul, som øjeblikkeligt binder det opløste snavs, så det skylles ud. Den ekstremt høje overfladeaktivitet i aktivt kul sikrer en mild, men dybdegående renseeffekt uden kemiske klorinforbindelser, der kan forårsage irritation. **KERALIT Schimmelschwarz** er ideel til brug på sart dyrehud, herunder hunde.

Kul er længe blevet brugt til vask af grå heste samt til rensning af menneskers hår og tænder.

KERALIT Schimmelschwarz indeholder ikke klorin, silikone, blegemiddel, lysningsmiddel eller duftstoffer.

Anvendelse:

Skyl pelsen med rent vand, påfør shampooen, og sæb/ massér omhyggeligt produktet ind. Skyl omhyggeligt med rent vand. De bedste resultater opnås med varmt vand.

Aktive stoffer:

anioniske tensider 5-15 %, nonioniske tensider < 5 %, aktivt kul

Forårsager alvorlig øjenirritation. Forårsager hudirritation.

Sikkerhedsanvisninger: Vask grundigt efter håndtering. VED

KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter.

Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det er muligt. Fortsæt med at skylle.

Hvis øjenirritation fortsætter: Søg lægehjælp/opmærksomhed. I tilfælde af hudirritation: Søg lægehjælp.



Opmærksomhed

500 ml

IT:

KERALIT® Schimmelschwarz

Shampoo per cavalli, cani e altri animali con pelo chiaro. Privo di cloro e agenti sbiancanti.

Pulizia delicata di manto, coda e criniera

In particolare per i cavalli grigi, pinto, palomino. Le decolorazioni scompaiono facendo nuovamente posto al manto pulito. **KERALIT Schimmelschwarz** è basato su uno shampoo delicato per bambini da cosmetici umani ottimizzato per la pelle degli animali. Grazie all'alto contenuto di carbone attivo medicinale, lo sporco disciolto viene immediatamente legato e può essere facilmente lavato via. L'attività superficiale estremamente elevata del carbone attivo assicura un effetto di pulizia delicato ma elevato. Ciò significa che i composti irritanti del cloro possono essere completamente eliminati. **KERALIT Schimmelschwarz** è quindi ideale per la pelle sensibile degli animali. Ideale anche per i cani.

Il carbone veniva usato già centinaia di anni fa come ausilio per il lavaggio dei cavalli grigi oltre che per i capelli umani e la pulizia dei denti.

KERALIT Schimmelschwarz è completamente privo di cloro, siliconi, agenti sbiancanti, schiarenti e sostanze odorose.

Posologia:

Sciacquare il manto con acqua pulita, quindi fare uno shampoo vigoroso e massaggiare bene. Risciacquare con abbondante acqua pulita. L'uso di acqua calda migliora il risultato del lavaggio.

Ingredienti:

tensioattivi anionici 5-15%, tensioattivi non ionici <5%, carbone attivo medicinale

Provoca grave irritazione agli occhi. Provoca irritazione cutanea.

Istruzioni di sicurezza: Lavarsi accuratamente dopo la manipolazione.

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare con cautela con acqua per diversi minuti. Se possibile, rimuovere le lenti a contatto.

Continuare a risciacquare. Se l'irritazione oculare persiste: consultare



Attenzione

Keralit Veterinär- und Pferdetechnik GmbH, Im Brenntenhau 1, D-71106
Magstadt, +49 (0) 71 59 - 4 28 48 www.keralit.de / info@keralit.de

un medico. In caso di irritazione cutanea: consultare un medico.

500 ml